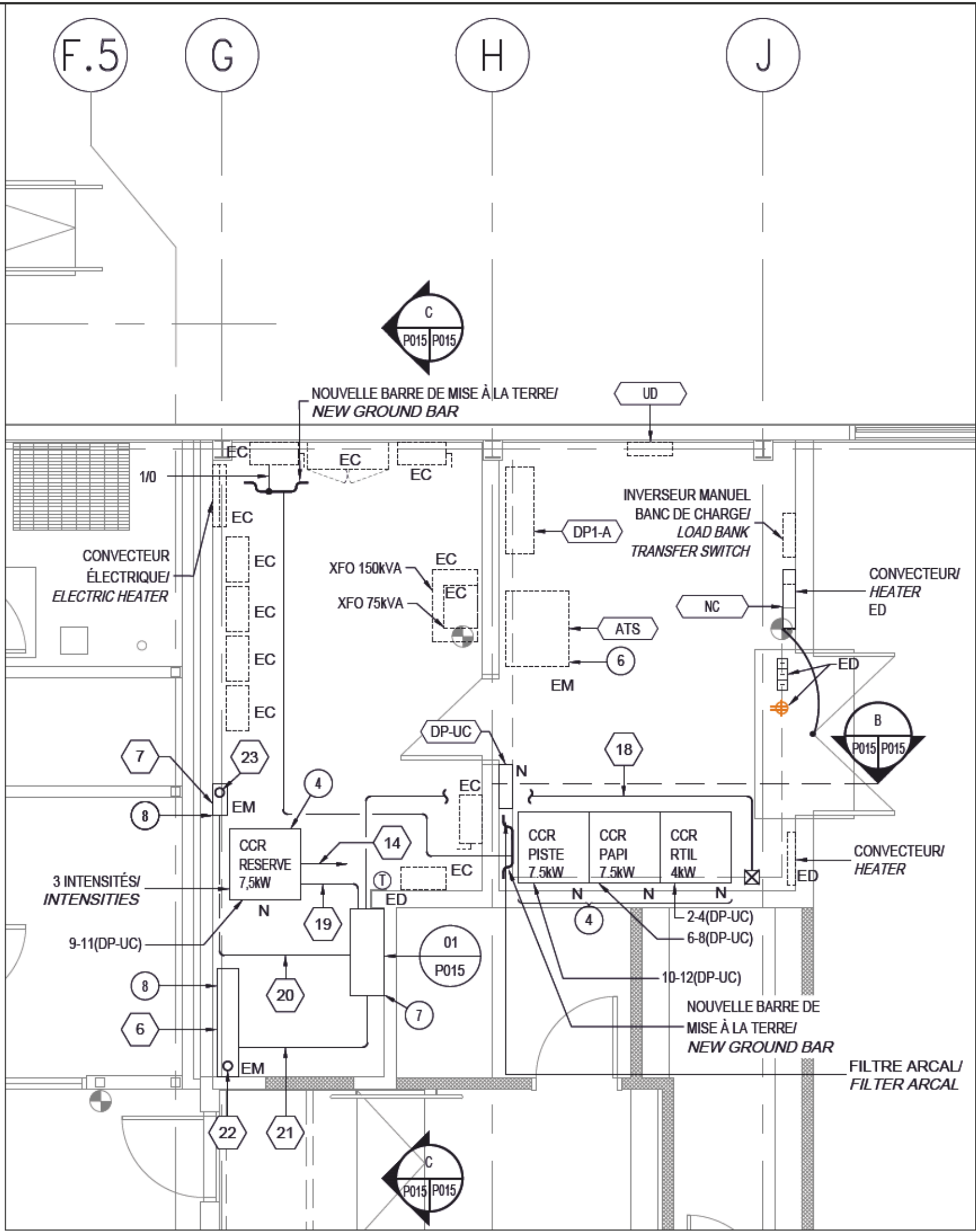
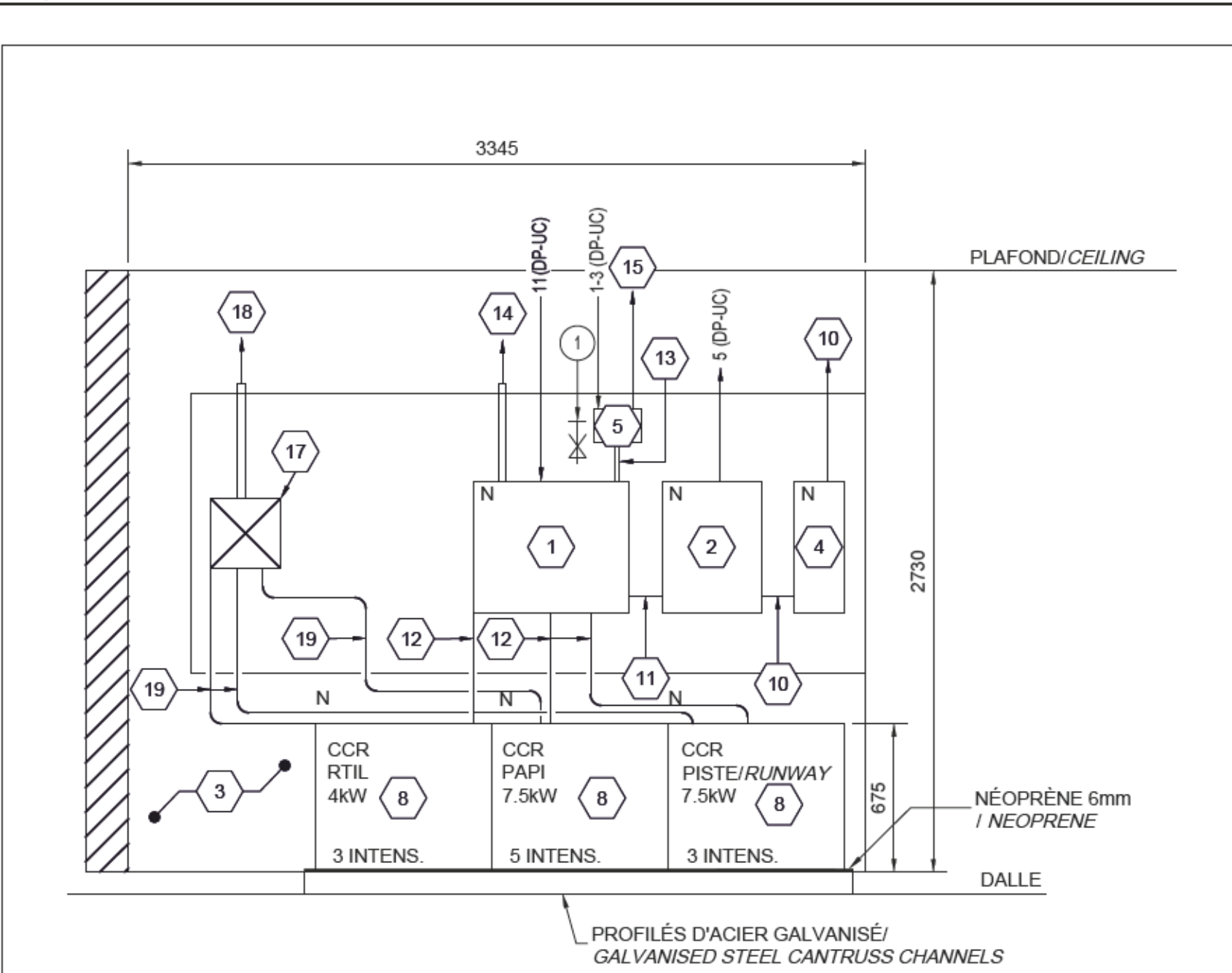


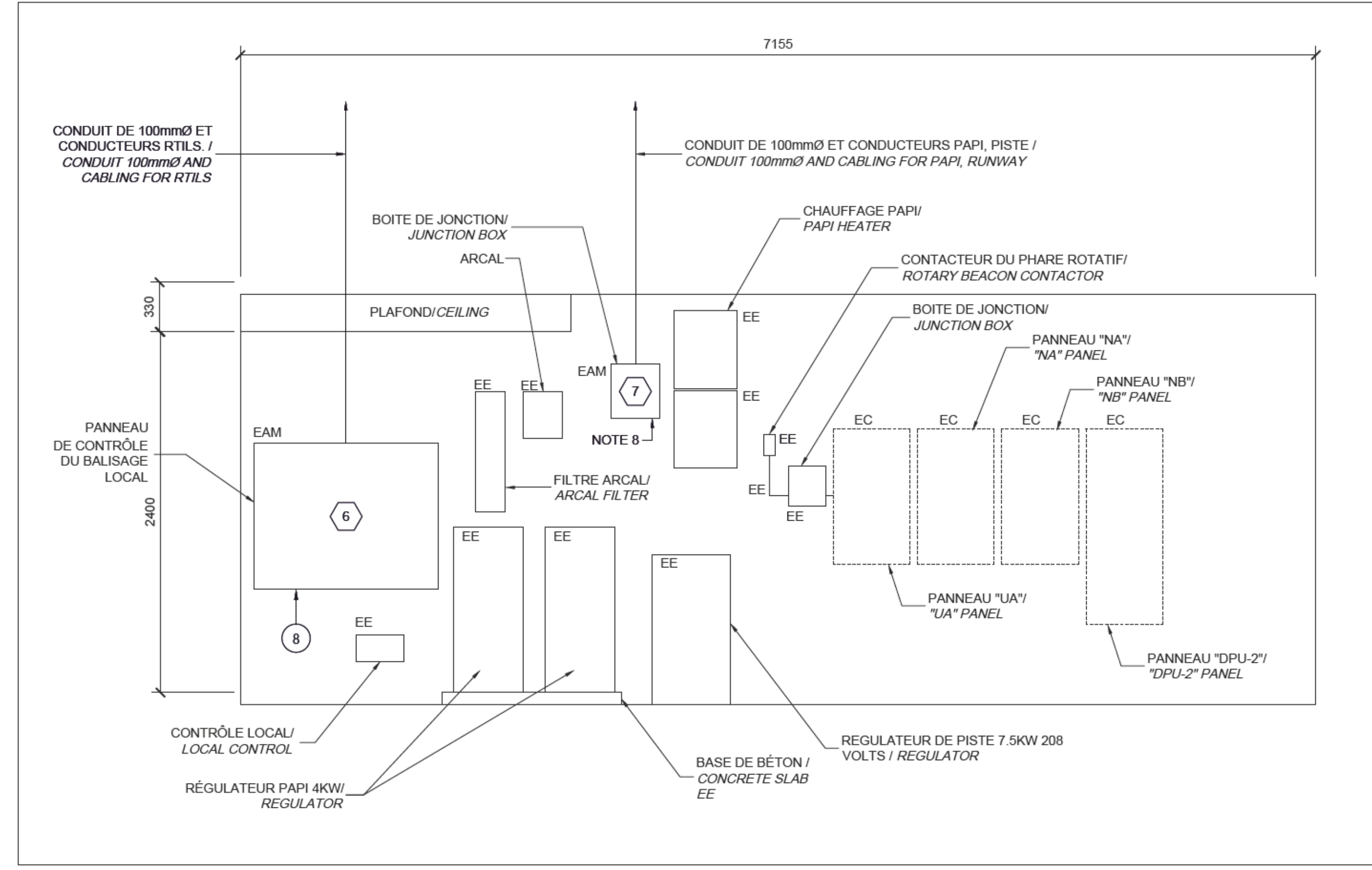
CHAMBRE ÉLECTRIQUE - DÉMOLITION
ELECTRICAL ROOM - DEMOLITION



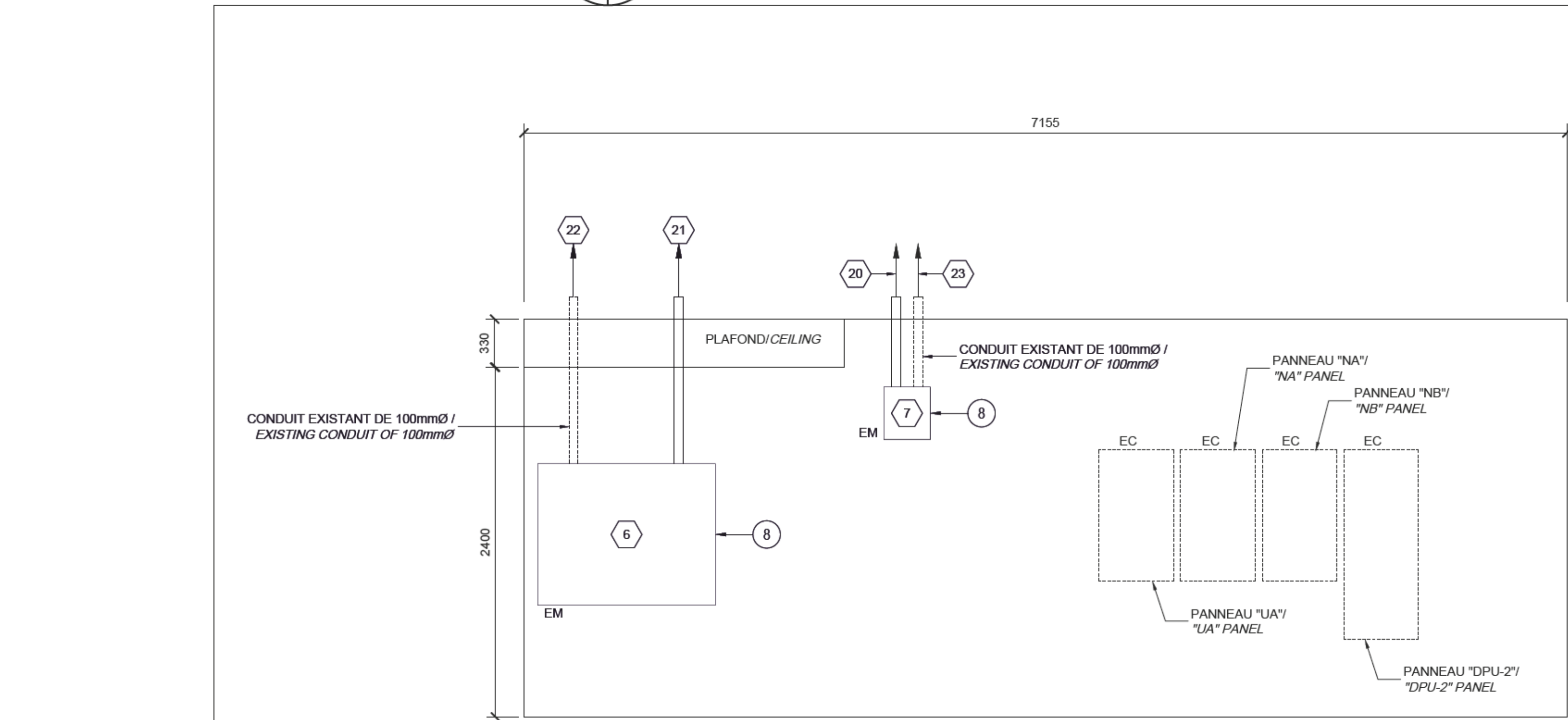
CHAMBRE ÉLECTRIQUE - RÉAMÉNAGEMENT - FINAL
ELECTRICAL ROOM - FINAL SET UP



CHAMBRE ÉLECTRIQUE - RÉAMÉNAGEMENT FINAL - ÉLÉVATION
ELECTRICAL ROOM - FINAL SET UP - ELEVATION



CHAMBRE ÉLECTRIQUE - ÉLÉVATION EXISTANTE
ELECTRICAL ROOM - EXISTING ELEVATION



CHAMBRE ÉLECTRIQUE - ÉLÉVATION NOUVELLE
ELECTRICAL ROOM - NEW ELEVATION

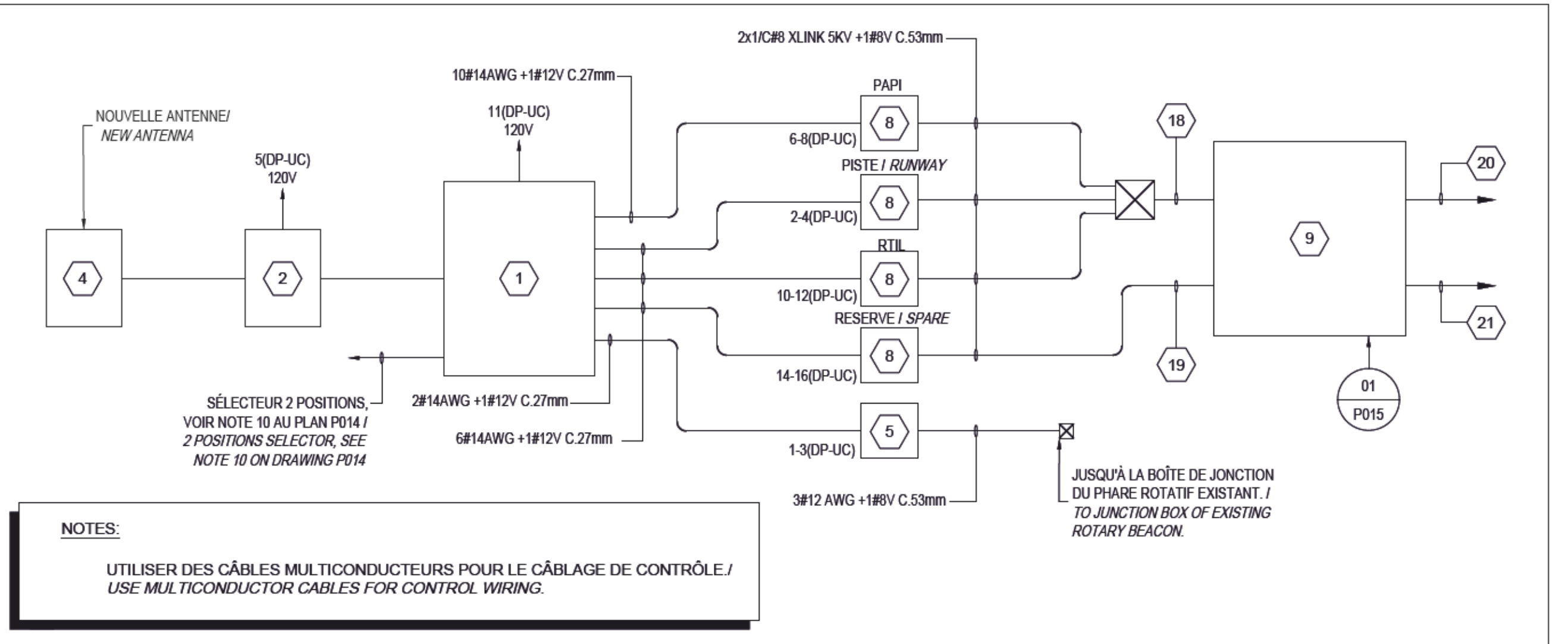
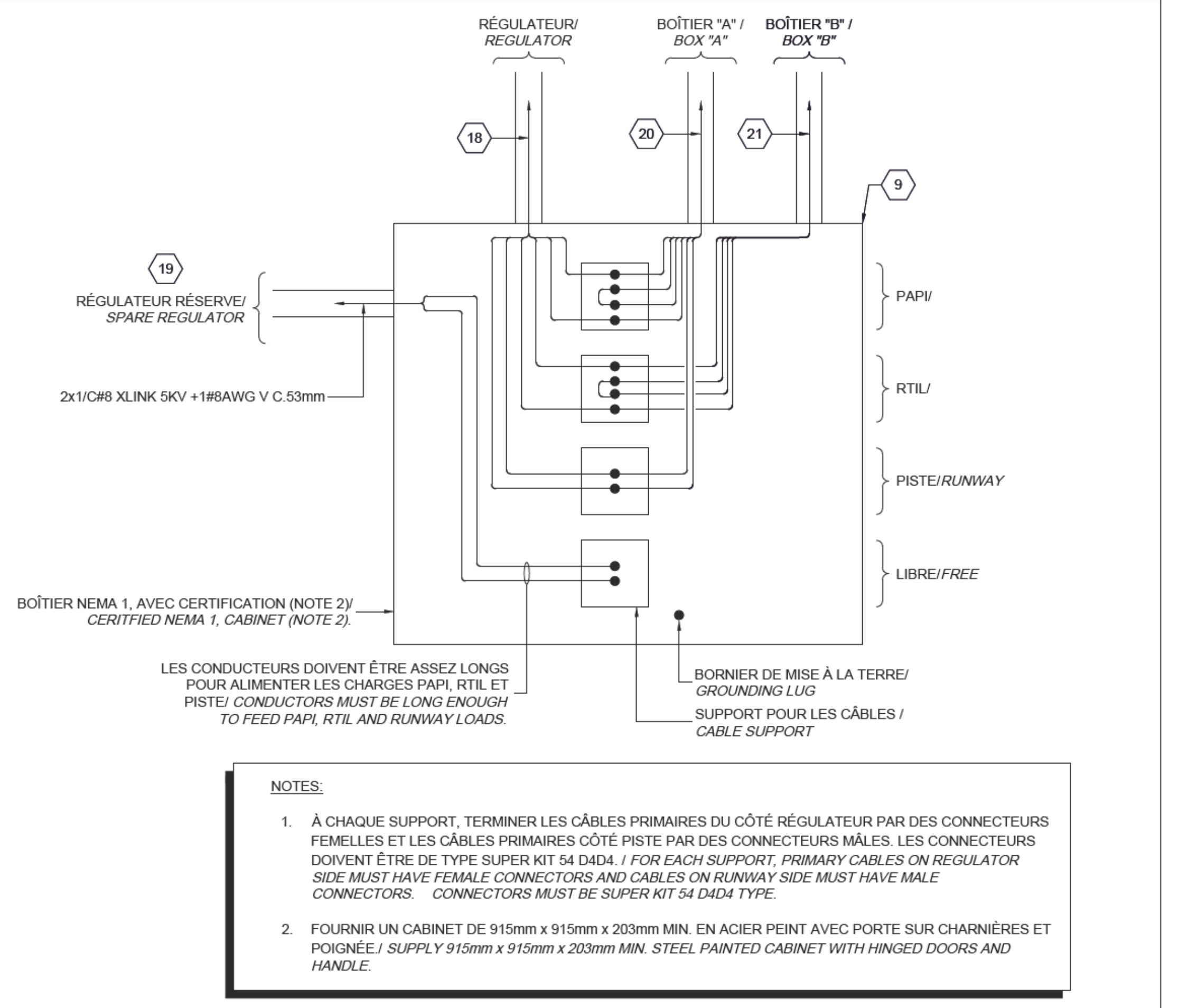


SCHÉMA UNIFILAIRE DU BALISAGE
AIRFIELD LIGHTING SINGLE LINE DIAGRAM



BOÎTE D'INTERCONNECTION DES CÂBLES DE BALISAGE
PAPI, RTIL AND RUNWAY CONDUCTORS CONNECTION BOX

NOTES GÉNÉRALES:

- SUITE À L'ENLÈVEMENT DES ÉQUIPEMENTS, L'ENTREPRENEUR DEVRA RÉALISER LE RÉAGÉAGE DES MURS / FOLLOWING EQUIPMENTS REMOVAL, REPAIR WALLS.
- SUITE À LA DÉMOLITION OU À L'INSTALLATION, L'ENTREPRENEUR DOIT IGNIFUGER TOUTES LES OUVERTURES ÉLECTRIQUES (CONDUITS/CABLES ETC.) DANS LA SALLE ÉLECTRIQUE POUR MAINTENIR L'INTÉGRITÉ DE RÉSISTANCE AU FEU D'UNE DURÉE DE 2 HEURES / MAINTAIN 2 HOURS FIRE INTEGRITY OF ALL ELECTRICAL OPENINGS (CONDUITS, CABLES, ETC) FOLLOWING DEMOLITION OR INSTALLATION.
- CHÈMEMENT DES CÂBLES SONT ILLUSTRÉS DE FAÇON SCHEMATIQUE SEULEMENT. L'ENTREPRENEUR DEVRA DÉTERMINER LE CHÈMEMENT SUR PLACE AU DÉBUT DES TRAVAUX ET S'ENTENDRE AVEC LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE POUR LE CHÈMEMENT EXACT DE L'INSTALLATION AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. L'ENTREPRENEUR DEVRA INCLURE DANS SA SOUMISSION TOUTES LES OUVERTURES, IGNIFUGATIONS, RÉAGÉAGE, ET LONGUEURS SUFFISANTES DE CONDUITS. / CABLES POUR RESPECTER LE CHÈMEMENT, CABLE ROUTING SHOWN IS TO BE CONSIDERED AS SCHEMATIC. CONTRACTOR SHALL COORDINATE ALL ROUTING ON SITE WITH DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE BEFORE START OF WORK. INCLUDE IN CONTRACT PRICE, COST OF OPENINGS, FIRESTOPPING, REPAIRS AND CONDUITS/CABLES LENGTHS IN ACCORDANCE WITH REQUIRED ROUTING.
- À MOINS INDICATION CONTRAIRE, POUR LES ÉQUIPEMENTS EXISTANTS À ENLEVER, DÉBRANCHER ET RETIRER LES CÂBLAGES JUSQU'AUX SOURCES D'ALIMENTATION AINSI QUE TOUTES LES COMPOSANTES CONNEXES DÉSUÉTÉS RACCORDÉS (EX: CONDUITS, SUPPORTS DE CONDUITS, BOÎTES DE JONCTION, BOÎTE DE TRAGE, BASE DE BÉTON, CONTRÔLE LOCAL, SUPPORT PROFILÉ EN U, TRANSFORMATEUR DE CONTRÔLES, ETC.) / UNLESS NOTED OTHERWISE, FOR REMOVED EQUIPMENT, DISCONNECT AND DISPOSE OF ALL WIRING UP TO THE POWER SOURCE INCLUDING ALL RELATED COMPONENTS. PULL BOXES, HOUSEKEEPING PADS, CONTROL ELEMENTS, CHANNEL TYPE SUPPORTS, CONTROL TRANSFORMERS, ETC.)
- L'ENTREPRENEUR DOIT DISPOSER DES ÉQUIPEMENTS EXISTANTS ENLEVÉS DANS LA CHAMBRE ÉLECTRIQUE. / ALL REMOVED EXISTING EQUIPMENT IN ELECTRICAL ROOM.
- PHASAGE DES TRAVAUX: TOUS LES ÉQUIPEMENTS À ENLEVER DOIVENT DEMEURER EN FONCTION JUSQU'À LA MISE EN MARCHÉ DES NOUVEAUX RÉGULATEURS. LES INTERRUPTIONS DOIVENT ÊTRE RÉDUITES AU MINIMUM. COORDONNER AVEC LE REPRÉSENTANT DE L'AÉROPORT. / ALL EQUIPMENT TO BE REMOVED MUST REMAIN FUNCTIONAL UNTIL THE NEW REGULATOR ARE ACTIVATED. SERVICES INTERRUPTIONS MUST BE LIMITED TO A MINIMUM AND CONTRACTOR MUST COORDINATE WITH AIRPORT REPRESENTATIVE ON SITE.

NOTES:

- VANNE DE VIDANGE DU RÉSEAU DE GIELEURS À DÉPLACER À L'EXTÉRIEUR DE LA SALLE ÉLECTRIQUE. INSTALLER UNE PANNE (ANTI-ÉGOUTTEMENT) SOUS LA LIGNE DE TUYAU DE GIELEUR POUR DÉTOURNER L'EAU DES NOUVEAUX RÉGULATEURS. / THE DRAIN VALVE FOR SPRINKLER SYSTEM IS TO BE RELOCATED OUT OF THE ELECTRICAL ROOM. INSTALL A DRAIN PAN BENEATH SPRINKLER PIPE TO PROTECT NEW REGULATOR.
- FOURNIR ET INSTALLER UN PANNEAU ANNONCIATEUR À DISTANCE "RSA II" PAR KHOLER DANS UN BOÎTIER NEMA 1 POUR MONTAGE EN SURFACE OU TOUTES LES ACCESSOIRES NÉCESSAIRES POUR UNE INSTALLATION COMPLÈTE ET FONCTIONNELLE. RACCORDEMENT, CONFIGURATION ET MISE EN SERVICE DU PANNEAU ANNONCIATEUR PAR LE MANUFACTURIER. / SUPPLY AND INSTALL A REMOTE ANNUNCIATOR PANEL "RSA II" BY KHOLER IN NEMA 1 ENCLOSURE FOR SURFACE MOUNTING C/W ALL REQUIRED ACCESSORIES FOR A COMPLETE AND FUNCTIONAL SYSTEM. CONNECTION, CONFIGURATION AND COMMISSIONING OF THE REMOTE ANNUNCIATOR BY THE MANUFACTURER.
- RACCORDER LE RÉGULATEUR DE RÉSERVE POUR ÊTRE PRÊT À ÊTRE CONTRÔLÉ PAR L'ARCAL. / CONNECT THE SPARE REGULATOR READY TO BE CONTROLLED BY THE ARCAL.
- FOURNIR ET INSTALLER UN SUPPORT POUR LES RÉGULATEURS AVEC DES PROFILS EN U EN ACIER GALVANISÉ ET UN CONTREPLAQUE IGNIFUGÉ 21mm AU MUR. LE BAS DU RÉGULATEUR À 100mm DU SOL. / SUPPLY AND INSTALL A SUPPORT FOR THE REGULATORS WITH GALVANIZED STEEL CANTRUSS CHANNELS AND A WALL MOUNTED 21mm FIRE RESISTANT PLYWOOD. BOTTOM OF REGULATOR @ 100mm A.F.F.
- FOURNIR UN DISJONCTEUR MOULÉ 15A, 1P, 120VCA, 10KA ET DEUX DISJONCTEURS MOULÉS 20A, 1P, 120VCA, 10KA. CES DISJONCTEURS SERONT DES LIBRES POUR LE PANNEAU "DP-UC" LIVRÉS SÉPARÉMENT AU SITE. REMETTRE CES DISJONCTEURS AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE À LA FIN DES TRAVAUX. / SUPPLY A 15A, 1P, 120VAC, 10KA MCCB BREAKER AND TWO 20A, 1P, 120VAC, 10KA MCCBS. THESE BREAKERS WILL BE SPARE BREAKERS FOR THE PANEL "DP-UC" SHIPPED SEPARATELY TO SITE. DELIVER THESE BREAKERS TO THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE AT THE END OF THE CONSTRUCTION WORKS.
- UTILISER 2 CONTACTS DE POSITION EXISTANTS DANS L'INVERSEUR POUR FAIRE LE CONTRÔLE DES AÉROTHERMES. / USE 2 EXISTING POSITION CONTACTS IN THE ATS TO CONTROL THE 2 AIR HEATER UNITS.
- LOCALISATION EXACTE À VALIDER AU CHANTIER. / EXACT LOCATION TO BE VERIFIED ON SITE.
- BOÎTIER ET CONDUIT DE 100mmØ EXISTANT À RÉUTILISER POUR ACHÉMINER LES NOUVEAUX CÂBLES DE BALISAGE. INSÉRER LES NOUVEAUX CÂBLES DANS LES CONDUITS EXISTANTS DE 100mmØ. PROTÉGER LES COMPOSANTES EXISTANTES DANS LE BOÎTIER LORS DU PASAGE DES NOUVEAUX CÂBLES. TOUT LE SYSTÈME EXISTANT DOIT DEMEURER EN FONCTION JUSQU'À LA MISE EN MARCHÉ DES NOUVEAUX RÉGULATEURS. LES INTERRUPTIONS DOIVENT ÊTRE RÉDUITES AU MINIMUM. COORDONNER AVEC LE REPRÉSENTANT DE L'AÉROPORT AU SITE. RETIRER LES CÂBLES ET LES COMPOSANTES DEVENUES INUTILES À LA FIN DES TRAVAUX. FOURNIER LE CALCUL DE TENSION DE TRAGÉ DES CÂBLES AVANT DE TIRER LES NOUVEAUX CÂBLES AVEC LES ANCIENS. / EXISTING BOX AND 100mmØ CONDUIT TO REMAIN AND BE USED TO PASS THE NEW NAVIGATION AID CABLES. PULL NEW CABLES INSIDE THE EXISTING 100mmØ CONDUIT AND BOX AND PROTECT THE EXISTING CABLES AND COMPONENTS WHILE PULLING THE NEW CABLES. ALL EQUIPMENT TO BE REMOVED MUST REMAIN FUNCTIONAL UNTIL THE NEW REGULATOR ARE ACTIVATED. SERVICES INTERRUPTIONS MUST BE LIMITED TO A MINIMUM AND CONTRACTOR MUST COORDINATE WITH AIRPORT REPRESENTATIVE ON SITE. REMOVE THE UNUSED CABLE AND COMPONENTS FROM THE EXISTING BOX AND CONDUIT. CONTRACTOR MUST PROVIDE PULLING TENSION CALCULATION BEFORE PULLING THE NEW CABLE WITH IN THE EXISTING CONDUIT.

| | | |
|--------------|--|---|
| | Transports Canada | Transport Canada |
| | Groupe Programmes Région du Québec | Programs Group Quebec Region |
| | Travaux publics et Services Gouvernementaux Canada | Public Works and Government Services Canada |
| USC - MPO/TC | | CSU - DFO/TC |

INGÉNIEURS ENGINEERS
Stantec Experts-conseils



LISTE D'ÉQUIPEMENT NOUVEAU / NEW MATERIAL LIST

- NOUVEAU PANNEAU D'INTERFACE À RELAIS DES AIDES VISUELLES, FONCTIONNEMENT DÉCRIT AU DEVIS, SECTION 34.43.26.13. / NEW VISUAL AIDS RELAY INTERFACE PANEL, OPERATION SEQUENCE DESCRIBED IN SPECIFICATIONS SECTION 34.43.26.13.
- NOUVEAU RÉCEPTEUR ARCAL 305x254x203p. / NEW ARCAL RECEPTOR 305x254x203p.
- CONTREPLAQUE 21mm IGNIFUGÉ SUR PROFILÉ D'ACIER, LE DEVANT DES ÉQUIPEMENTS ÉGAL AU CADRE DE PORTE. / FIRE RESISTANT PLYWOOD 21mm ON STEEL CANTRUSS, FRONT OF EQUIPMENT IN LINE WITH DOOR OPENING.
- FILTRE ARCAL (150x600) / ARCAL CAVITY FILTER (150x600).
- CONTACTEUR DU PHARE ROTATIF INSTALLÉ AU-DESSUS DE L'ITEM 1. / ROTATING BEACON CONTACTOR INSTALLED ABOVE ITEM 1.
- BOÎTIER "B" POUR CÂBLES RTIL. / BOX "B" FOR RTIL CABLES.
- BOÎTIER "A" POUR CÂBLES PAPI ET PISTE. / BOX "A" FOR PAPI AND RUNWAY CABLES.
- NOUVEAU RÉGULATEUR (CCR) / NEW REGULATOR (CCR).
- BOÎTE D'INTERCONNECTION DES CÂBLES DE BALISAGE. / AIRFIELD LIGHTING CABLES INTERCONNECTION BOX.
- CÂBLE HELIAX ALLANT DU RÉCEPTEUR ARCAL AU FILTRE ET DU FILTRE À L'ANTENNE. / HELIAX CABLE FROM ARCAL RECEPTOR TO FILTER AND FILTER TO ANTENNA.
- CÂBLAGE CONTRÔLE DE L'ANTENNE ARCAL JUSQU'À L'INTERFACE À RELAIS DES AIDES VISUELLES. / CONTROL CABLES FROM ARCAL TO VISUAL AIDS RELAY INTERFACE.
- CÂBLAGE CONTRÔLE EN CONDUIT 27mm ENTRE CCR ET INTERFACE À RELAIS. / CONTROL CABLES IN 27mm CONDUIT BETWEEN CCR AND RELAY INTERFACE.
- CÂBLAGE DE COMMANDE EN CONDUIT 27mm VERS CONTACTEUR DU PHARE ROTATIF. / COMMAND CABLES IN 27mm CONDUIT TO ROTARY BEACON CONTACTOR.
- CÂBLAGE DE COMMANDE EN CONDUIT 27mm ENTRE LE CCR DE RÉSERVE ET PANNEAU D'INTERFACE À RELAIS. / CONTROL CABLES IN 27mm CONDUIT BETWEEN RESERVE CCR AND RELAY INTERFACE PANEL.
- 3P12 + 1P12 V-C 53mm JUSQU'AU PHARE ROTATIF. / 3P12 + 1P12 V-C 53mm TO THE ROTARY BEACON.
- N/A
- BOÎTE DE JONCTION POUR CÂBLES DE BALISAGE. / JUNCTION BOX FOR AIRFIELD LIGHTING CABLES.
- 6x1/2" XLINK 5KV + 1/8" AWG V - C.53mm JUSQU'À LA BOÎTE D'INTERCONNECTION. / 6x1/2" XLINK 5KV + 1/8" AWG V - C.53mm TO THE INTERCONNECTION BOX.
- 2x1/2" XLINK 5KV + 1/8" AWG V - C.53mm / 2x1/2" XLINK 5KV + 1/8" AWG V - C.53mm.
- 6x1/2" XLINK 5KV + 1/8" AWG V - C.53mm JUSQU'AU BOÎTIER "A". / 6x1/2" XLINK 5KV + 1/8" AWG V - C.53mm TO BOX "A".
- 4x1/2" XLINK 5KV + 1/8" AWG V - C.53mm JUSQU'AU BOÎTIER "B". / 4x1/2" XLINK 5KV + 1/8" AWG V - C.53mm TO BOX "B".
- 4x1/2" XLINK 5KV + 1/8" AWG V - C.100mm EXISTANT, JUSQU'AU MASSIF DE 4 CONDUITS. / 4x1/2" XLINK 5KV + 1/8" AWG V - C.100mm EXISTING, TO CONCRETE DUCT BANK OF 4 CONDUITS.
- 6x1/2" XLINK 5KV + 1/8" AWG V - C.100mm EXISTANT, JUSQU'AU MASSIF DE 4 CONDUITS. / 6x1/2" XLINK 5KV + 1/8" AWG V - C.100mm EXISTING, TO CONCRETE DUCT BANK OF 4 CONDUITS.

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

F.G. 2019/09/11 F.G. SR4 - SOUMISSION / SR4 - FOR TENDER

| No. | Par | Date | Approuvé | Révisions |
|-----|-----|------|----------|-----------|
| | By | | Approved | Revisions |

Echelle Scale: TEL QU'INDIQUÉ / AS INDICATED

Site: AÉROPORT DE SCHEFFERVILLE
SCHEFFERVILLE AIRPORT

Projet: REMPLACEMENT DES AIDES VISUELLES
REPLACEMENT OF VISUAL AIDS

Description: FEC DÉMOLITION ET RÉAMÉNAGEMENT
ELECTRICAL
FEC - DEMOLITION AND PROPOSED

| | | | |
|--|--------------|---------------------------|-----------------------------|
| Chargé de projet Project supervisor | F.FOURNIER | Conçu par Designed by | F. GIRARD, ing. |
| Direction cliente Client | NHA | Dessiné par Drawn by | J.M.LAJOIE |
| Gestionnaire Manager | R.RAAD | Vérifié par Checked by | F. GIRARD, ing. |
| No. projet Project no. | R.096390.001 | | DÉCEMBRE / DECEMBER 2018 |
| Pour fins administratives | | | For administrative purposes |

Gestionnaire de projets - USC MPO/TC
Projects Manager - CSU DFO/TC

Q 1 6 0 Q 3 4 1 P 0 1 5